

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

A propósito de la guerra

¿Quién ganará?

FRENTE a frente se hallan los dos adversarios, mejor dicho, los dos enemigos. El uno, fuerte, atlético, rápido en el movimiento, duro y pertinaz en la acometida, embiste con arrolladora tromba humana; el otro, ágil, inteligente, avizorador, resiste valientemente. ¿Quién ganará?

Esto se preguntan las gentes en todo momento, pero nadie se atreve a contestar de un modo categórico. Sin embargo, los de ayer se contestan a sí mismo que el atleta; los de hoy, que el valiente.

No son iguales las circunstancias que empujan a los de allende y a los de aquende; a los primeros parece empujarles un deseo hegemónico; a los segundos, un sentimiento de conservación. En el pecho del que acudilla los de allá, parece que vibra el deseo de omnipotencia; en el que guía a los de acá, la afirmación del derecho.

César, manda; Mario aconseja. El dictador, impone una obligación; el representante, señala un deber. Son dos pueblos opuestos los que luchan: el uno, está compuesto de vasallos que obedecen; el otro, de ciudadanos que libres y espontáneamente se mueven. ¿Quién ganará?

Si vence D. Quijote, el idealismo en sanchará sus horizontes hasta las mismas excelsitudes celestes; si es Sancho el que domina, será la alforja el objeto de toda aspiración. Con el primero, vivirá el espíritu; con el segundo, el músculo.

Hoy por hoy, nadie se atreve a asegurar quién será el vencedor de la refriega.

El Señor agosto, impetra de Dios el auxilio, que es tanto como pedir al Omnipotente afine bien la puntería de los soldados y afine mejor la punta de sus bayonetas; el plebeyo no comete tamaña irreverencia y lleva a Dios en el pecho para solo alabarle.

Son dos Estados opuestos, el monárquico y el republicano democrático; ese funda su existencia en el derecho divino; éste en el derecho del hombre, y yo siempre he creído que es más grande y más apto a Dios Juan del Pueblo, que el Preste Juan de las Indias.

En las tertulias de los cafés, en las conversaciones de la calle, en las reuniones de los Casinos, en los talleres, en el hogar, todos hablan de la actual guerra, que enardece los espíritus, que exalta las pasiones y que a todos interesa; y unos y otros se creen con derecho a poner mano en el tablero y mover el peón negro o el peón blanco. Mas son pocos, muy pocos, los que se hacen estas preguntas: ¿por qué se lucha? ¿Por imponer el mejor progreso de las ciencias y de las artes? ¿Por imponer las mejores virtudes un pueblo sobre otro? ¿Por odio? ¿Por venganza? ¿Por la religión?

Se dice... ¡Nadie lo sabe! ¡Solo se sospecha vehementemente! Mas yo digo que nunca he comprendido que para afirmar su existencia y su personalidad, necesitará Roma hundir a Numancia y olvidar a Sagunto.

¡César, César! «Si vox populi vox Dei», yo te aseguro que la voz de Dios clama en mi pueblo contra tí.

¿Quién ganará? ¿ganará el fuerte? ¿ganará la razón? Los dos poderosos elementos son bien conocidos y se hallan bien definidos; pero la razón está de parte del que lucha contra el invasor: ¡ese ganará!

CAYO.

El violinista Isaye

Le Figaro, refiere que el célebre violinista belga Isaye, de quien no se tenían noticias, ha podido llegar a Inglaterra con su esposa, su hija mayor y su hijo más joven.

Para salir de Amberes tuvo que suplicar insistentemente para que le admitiesen, con su familia, en un velero dedicado a la pesca.

Llegó a Dunkerque y embarcó en un convoy de heridos ingleses y alemanes, y después de tres días de privaciones terribles desembarcaron en Londres.

Isaye está quebrantadísimo, moral y materialmente, y ha perdido, con su equipaje, todos sus instrumentos. El famoso violinista tiene tres hijos en la guerra.

EL PROGRESO es el diario de mayor circulación en esta Capital.

SERVICIO TELEGRAFICO

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 17 (22'35).

De España

En el Congreso

Hoy ha continuado en el Congreso la discusión del presupuesto del Ministerio de Marina.

Con tal motivo y esperando que se repitieran los incidentes del día anterior, la Cámara popular se ha visto muy concurrida.

En los escaños se veía mayor número de representantes que en días anteriores, y las tribunas del público y de la prensa, se hallaban completamente llenas.

El presupuesto de Marina

Después de varios ruegos y preguntas se entra en la discusión del presupuesto de Marina, ocupando la tribuna el Diputado señor Maciá, quien continúa su interrumpido discurso del día anterior, impugnando el indicado presupuesto.

Al empezar a hablar el Sr. Maciá, el silencio absoluto impera en la Cámara.

Deficiencias del proyecto

El Sr. Maciá da comienzo a su discurso, señalando las deficiencias que contiene el presupuesto, particularmente en lo que se refiere a la construcción de la escuadra, y acusando al Gobierno de sembrar el despilfarro por todas partes.

Escándalo

Las palabras del Sr. Maciá promueven un fuerte escándalo en la Cámara.

Suenan frases de "mal patriota"; "que lo pruebe".

El Sr. Maciá continúa su interrumpido discurso ratificándose en todas sus manifestaciones, sin que nuevamente surjan otros incidentes.

El Ministro de Marina

Ha llamado la atención que el Ministro de Marina Sr. Miranda, haya permanecido en completo silencio durante el discurso del Sr. Maciá, dado lo belicoso de su actitud en la sesión anterior.

Nuestro gozo...

La sesión terminó sin ningún otro incidente.

Mañana continuará el debate.

Entierro

Se ha verificado el entierro del exministro Sr. Dávila, el cual ha resultado muy concurrido.

El acto fué presidido por el Gobierno.

Reunión

Se ha celebrado una nueva reunión de los jefes de las minorías parlamentarias, para tratar de los presupuestos.

A esta reunión asistió el Ministro de Instrucción pública Sr. Bergamín.

Modificaciones

Sábese que los jefes de las minorías, propusieron al Sr. Bergamín, para zanjar la cuestión, algunas modificaciones que reducen a tres millones, los gastos de Instrucción.

El Sr. Bergamín mostró su completo desacuerdo con lo que proponen las minorías.

La reunión se dió por terminada, sin que Ministro y minorías llegaran a un acuerdo.

Expectación

Reina expectación por conocer la actitud que adoptará el señor

Bergamín, dada su intransigencia en sostener los aumentos del presupuesto.

DE LA GUERRA

Dicen de Burdeos

Las noticias que se reciben de Burdeos no comunican nada nuevo de las operaciones que en Bélgica y el Norte de Francia se están realizando.

El día de ayer

Estas dicen que el día de ayer transcurrió sin grandes incidentes, concretándose los ejércitos beligerantes, a efectuar pequeñas escaramuzas en distintos sitios, sin que la línea en general sufriera alguna modificación.

Cañonero

Donde únicamente se rieron algunos serios combates, fué en los alrededores de Nieuport y Dixmude, en los que tomaron parte activísima la artillería de ambos combatientes, pero sin que por una ni otra parte se avanzase ni un solo palmo de terreno.

De Londres

Preparativos

Telegrafían de Londres que allí se hacen grandes preparativos para el entierro del Generalísimo Lord Roberts.

Este tendrá lugar el jueves próximo.

Los restos de Lord Roberts serán sepultados en la Catedral de Londres.

El parte de French

También comunican las noticias de Londres, que allí se ha recibido un nuevo parte del General French, dando algunos detalles de las últimas operaciones verificadas en el Ipres, y de la participación que las tropas británicas tomaron en ellas.

Los indios

Según esas noticias, el General French comunica que la victoria ha correspondido por entero a las tropas indias, las que se han batido admirablemente al arma blanca, causando con su bravura verdadero pánico en las filas alemanas.

Se retiran

Añaden las noticias que los alemanes, empujados por el ejército de Inglaterra, tuvieron que replegarse rápidamente sobre Roulers, dejando sobre el campo de batalla muchos miles de muertos y heridos.

Acuchillado

Dicen también los telegramas, que los indios acuchillaron casi por entero a un regimiento alemán.

El desarme

Otros telegramas de la misma procedencia, dicen que el ministro de Hacienda, Lloyd George, en un discurso que pronunció en el Parlamento, ha declarado que Inglaterra jamás hará la paz, sin que antes se hayan puesto las naciones de acuerdo para efectuar el desarme universal.

Las declaraciones del ministro provocaron una explosión de aplausos en toda la Cámara.

DE RUSIA

La retirada

Dicen de San Petersburgo que

cada día se acentúa más la retirada de las tropas alemanas ante el empuje de las rusas.

Estos siguen avanzando triunfantes por el territorio alemán y por el austrohúngaro, arrollando cuanto se opone a su paso.

Una batalla

También dicen esas noticias, que en la Prusia Oriental se está librando una tremenda batalla, entre rusos y alemanes.

En esta tremenda batalla se hallan frente a frente dos masas enormes de ejército, sin que pueda preverse de parte de quien se decidirá la victoria.

De Burdeos

Bombardeo

A última hora se han recibido telegramas de Burdeos dando cuenta de que en Armentieres se ha recrudecido grandemente el bombardeo que efectuaban los alemanes.

Destrozos

También dicen que los disparos de la artillería alemana han causado grandes destrozos en la población.

Esta se halla a oscuras, a causa de haber explotado los gasómetros.

Frecuentemente prodúcense nuevas explosiones ocasionadas por las bombas de los cañones alemanes.

Se sostienen

No obstante el terrible bombardeo que la ciudad sufre, los aliados se sostienen en ella, tenazmente.

Toda la población civil ha abandonado sus viviendas, refugiándose en los lugares más apartados del combate.

Las bajas

También dicen los despachos que el número de víctimas causadas por la explosión de las bombas es tremendo.

Madrid, 18 (11).

MAS DE ESPAÑA

¿Crisis?

Desde esta madrugada vienen circulando rumores de crisis.

Dícese que el Ministro de Instrucción Pública Sr. Bergamín, disgustado con los jefes de las minorías parlamentarias que exigen la introducción de modificaciones y reducciones en los gastos del presupuesto de Instrucción, ha anunciado al Sr. Dato la dimisión de su cargo.

Negociaciones suspendidas

Con tal motivo se han suspendido las negociaciones que se venían haciendo con los jefes de las minorías, para llegar a un acuerdo.

Revuelo

Esto ha producido gran revuelo entre la gente política.

Ansiedad

Espérase con gran ansiedad la resolución del conflicto.

Romanones

Ha regresado de su cacería, el jefe de los liberales, Conde de Romanones.

Más de la guerra

Una victoria

Telegrafían de Burdeos que allí se sabe que los aliados han obtenido un señalado triunfo sobre los alemanes.

Este ha tenido lugar en los altos del Mosa.

Detalles

Dicen esos despachos, que

fuerzas de cazadores, convenientemente apoyadas por la artillería, avanzaron sobre las posiciones alemanas, volándoles sus "blocaos" y tomándoles las trincheras.

La operación repútese de brillantísima.

Bombardeo

También dicen los despachos de Burdeos, que los alemanes han vuelto a bombardear a Reims.

Incorporación

Otros despachos de la misma procedencia dicen que el Gobierno de la República ha publicado un decreto, ordenando la incorporación a filas, a todos los tenientes y subtenientes del ejército francés que se hallen en situación de reserva.

Traslado

Dicen también que ya es un hecho el próximo traslado a París del Gobierno y las Cámaras de la República.

El traslado del Gobierno se efectuará el 15 del próximo Diciembre.

Las Cámaras

Añaden los despachos que también se ha publicado la convocatoria para que las Cámaras se reúnan.

Estas se reunirán en París el día 20 de Diciembre.

OTRAS NOTICIAS

Japoneses a Europa

Otras noticias de distinto origen, aseguran que el Gobierno del Japón, ha reiterado su deseo de que se traslade a Europa un ejército de su nación, para operar en unión de los aliados, contra de Alemania.

Añaden esas noticias que Inglaterra no opone gran resistencia a los deseos del Japón.

Sensación

Dícese también que la noticia ha causado sensación en alguna cancillería.

Mesa.

Telegrama particular

De la colonia inglesa

Londres, 18.

Aliados mantienen línea en Flandes a pesar bombardeo alemán.

Artillería francesa logró suspender trabajos que hacían los alemanes para atajar inundaciones.

Alemanes se han visto obligados evacuar trincheras anegadas al Sur de Dixmude.

Aliados rechazaron ataques alemanes sur de Ipres.

Reuter.

La campaña de invierno

M. Ludovio Nodean, enviado especial de Le Journal en Rusia, rechaza la especie de que en el invierno tengan que paralizar sus operaciones los moscovitas.

"Personalmente—dice—yo no puedo admitir esta eventualidad, habiendo visto con mis ojos en Manchuria al ejército ruso combatir con fríos más intensos que los que tendrá que sufrir sobre las orillas del Niemen, del Vistula o del Oder.

La ofensiva se tomó en Sandepou, a pesar de hacer un frío de 25° bajo cero, y la gran batalla de Makden se desarrolló durante quince días y quince noches, con una temperatura media de 9 bajo cero.

La mayor parte de los regimientos rusos, en realidad, hallarán en Polonia y en Prusia una temperatura mucho más clemente que la que ellos tienen en su país de origen."

Traducciones de
EL PROGRESO

El Báltico

De un artículo de
Fred. F. Jane : : :

No hay noticias algunas del Báltico, en donde parece que la inactividad no se rompe. Parece que los rusos emplean en contra de los alemanes, exactamente la misma táctica que los alemanes emplean en contra de nosotros. La acción (mejor dicho la inacción) rusa es probablemente para nosotros de más valor que lo que a primera vista parece. Mientras los rusos se atengan a su táctica actual, es imposible que los alemanes intenten un ataque sobre nuestras fuerzas—o parte de ellas—con todas las suyas.

Atacar con menos del completo de su poder, sería simplemente un suicidio. De una manera o de otra parece que el hecho de permanecer el grueso de la escuadra rusa en la bahía de Libau, es la balanza efectiva. Probablemente no exajeró (aunque a primera vista parezca disparatado). Asegurar que la llave de toda la situación está en el Báltico y en manos de la escuadra rusa. Suena esto como una profecía incoherente; pero si se considera la cuestión con cuidado, es evidente que si Alemania concentra sus fuerzas en contra nuestra se verá obligada a dejar la inmensa mayoría de su litoral de la costa (Báltico) sin defensa, en contra de una escuadra rusa, no derrotada.

Su línea de costa, por el Atlántico es pequeña y está muy bien fortificada.

En el Báltico es larga y defendida ligeramente.

En el estado actual de cosas sería tan peligroso para Alemania abandonar el Báltico, como para nosotros abandonar el Mar del Norte.

Si no es que Alemania está dispuesta a afrontar riesgos anormales no nos atacará con todo su poder, mientras que los rusos sean "una flota en su ser" (a fleet in being). He ahí la presencia de buques alemanes en las islas Aaland. Es peligroso profetizar lo que con ciente a Alemania, pero estratégicamente tiene que derrotar al grueso de la escuadra rusa en el Báltico, antes de intentar un golpe serio en el Mar del Norte.

DE LAS PALMAS

Aniversario

Leemos en *El Tribuna*:
"El domingo a las dos y media de la tarde una Comisión compuesta de representantes del Comité municipal de nuestro partido, del Círculo Republicano y de la Redacción de *El Tribuna*, a la cual vinieron a sumarse otras de la Sociedad "Vida Nueva", de la de Obreros de hierro y metal, de algunos otros elementos proletarios de Las Palmas y del diario *La Provincia*, presidida por nuestro director, don José Franchy y Roca, fué a depositar coronas de flores de todas las entidades mencionadas, sobre las tumbas de las víctimas de la funesta catástrofe del 15 de Noviembre de 1911.

La comitiva partió del Círculo Republicano de la calle de Triana y atravesó la población, muda y solemne como el alto recuerdo que encarnaba, recuerdo que perdurará entre nosotros eternamente."

Para una artista muerta

La empresa del Circo Cuyás accediendo a las indicaciones que le han hecho varias personas, y a fin de completar la hermosa obra filantrópica comenzada, ha organizado para el jueves 19 de los corrientes, una función cuyo producto se destinará a comprar un nicho en propiedad en el cual serán depositados los restos de la malograda artista Adelina de la Torre, fallecida en esta ciudad el día 1 de los corrientes.

Si sobrase alguna cantidad se remitirá a la familia de la finada, para la pequeña hija de ésta.

Explosión de un 42

Se asegura en Francia que uno de los tres cañones de 42 centímetros que tienen los alemanes en las cercanías de Dunkerque hizo explosión a consecuencia del exceso de carga, provocando una tremenda catástrofe.

Doscientos cincuenta hombres que estaban próximos a la pieza fueron horriblemente mutilados y lanzados a enorme distancia.

Muchos trozos de bomba alcanzaron a las fuerzas de Infantería que se hallaban a siete kilómetros de distancia ocasionando considerable número de muertos y heridos. Los miembros de la mayoría de los servidores de la pieza cayeron a un destacamento de caballería que se encontraba a 11 kilómetros.

Una gran extensión de bosque próxima al lugar de la explosión, quedó materialmente arrasada, como si se la hubiese segado con colosales guadañas. Alemanas casas de campo se hundieron, y en el lugar en que estaba emplazada la terrible máquina de guerra se ha abierto una profunda sima.

Alcaldía del Excmo. Ayuntamiento

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Don Antonio Vivanco y Santillán, Alcalde constitucional de esta ciudad.

Hago saber: Que existiendo en esta población solares y huertas que no están debidamente cerrados por paredes o muros, son, por ello, verdaderos focos de infección que perjudican notablemente la salud e higiene del vecindario, se requiere por medio del presente edicto, a todas las personas propietarias de los mismos, para que en el término de treinta días, contados desde esta fecha, procedan a cercarlos con muros, paredes de piedra o valladas de madera, dando a estas cercas la altura conveniente para evitar que se arrojen escombros, basuras o otros efectos que puedan ocasionar incomodidad o perjuicio a la salud pública, advirtiéndolo a los referidos propietarios que, transcurrido aquel plazo sin que hubieren verificado las obras correspondientes, el Ayuntamiento procederá a cumplir lo dispuesto en las ordenanzas municipales, mandando levantar los muros o valladas, a costa de los mencionados propietarios.

Santa Cruz de Tenerife, 16 de Noviembre de 1914.—Antonio Vivanco.

La guerra en Bélgica

Relato de un corresponsal

El periódico holandés *Tijd* publica el siguiente relato que le envía uno de sus redactores, que acompañaba al ejército alemán durante los violentos combates en el Yser:

"Esto no es una guerra, esto es una carnicería. Masas de heridos son retirados del campo de batalla lleno de vehículos de todo género, y que realizan su retirada en un éxodo doloroso hacia el Norte. Millares de muertos yacen sobre los campos. No han podido ser enterrados. Faltan hombres y tiempo para este menester.

La Artillería y los vagones de transporte pasan sobre los cadáveres como si se tratase de un montón de basura.

—¡Nosotros tenemos que vencer, tenemos que avanzar!

Esa es la orden dada por el Cuartel general alemán. Lo que esto cueste es de una importancia secundaria. La región de Ostende se halla llena de heridos que carecen de los necesarios cuidados médicos y que no encuentran una cama en los numerosos hospitales improvisados.

No se trata de una batalla de artillería. Los oficiales alemanes hacen avanzar a sus soldados en masas compactas mientras que los ingleses los esperan en sus trincheras, con flema y tranquilidad, matándolos como a perros.

Cuando los cadáveres alemanes han formado una barricada humana, se envían refuerzos de tropa fresca con orden de ir más allá del punto adonde llegaron los compañeros que sucumbieron.

—¡Tenemos que llegar a Dunkerque y Calais!

Parece que esta es una orden inflexible, procedente del alto mando, que obliga a los oficiales alemanes a un sacrificio loco de vidas humanas.

Desde una altura he podido ver la artillería inglesa en acción detrás de Middelkerke. Centenares de proyectiles caían y hacían explosión removiendo la tierra, matando a los alemanes en marcha.

Desde que los alemanes se acercaban a las trincheras inglesas eran recibidos invariablemente por un fuego nutrido, y poco después se retiraban con sus filas diezmadas.

Y, mientras que los campos se cubren de muertos alemanes y que los heridos se arrastran penosamente para escapar de la escena de acción, cayendo y levantándose constantemente o quedando allí para morir sobre el campo de batalla, sigue saliendo del Cuartel general la orden que se transmite a las tropas:

—¡Adelante! Tenemos que llegar a Calais.

Alrededor de Lecke he visto el mismo espectáculo que viera entre las dunas de Middelkerke; columnas alemanas avanzando para ser segadas por la artillería y los fusiles ingleses, y la región circundante cubierta de cadáveres alemanes y de heridos. Esto no podían arrastrarse para salir del sitio en que habían caído."

Odio inglés

Una casa de Londres, tenía hace tiempo hecho un pedido a una importante fábrica suiza de relojes. Surgió la guerra y la casa se abstuvo de enviar el pedido.

Ahora ha recibido una carta del comerciante inglés que lo había hecho, el cual dice:

"Si en la construcción de los relojes entra algún producto alemán, si en esa fábrica interviene el capital alemán, o si ha intervenido algún obrero alemán en la construcción de los relojes tenga usted el pedido por no hecho. En caso contrario, puede usted enviármelo cuando guste."

Salón Novedades

Para esta noche está anunciado el estreno de la película de gran suceso, segunda de la colección selecta de monopolio, *La joya de la Reina*.

Esta película, como la ya estrenada de esta colección, es del género dramático y su argumento interesantísimo y muy emocionante.

Queda por estrenar, *Los corresponsales de la guerra*, cuyo asunto tiene gran interés y resulta de actualidad con motivo de la guerra europea.

Comandancia de puerto

Meteorología

Madrid, 17 (13).
Observatorio a Comandante Marina.—Tenerife.

Se está formando una perturbación atmosférica al Occidente de la península Ibérica. El tiempo tiende a empeorar en las costas gallegas y en el estrecho de Gibraltar.

¡Eche V. millones!

Leemos:
"La Gaceta del 25 de Octubre publica, entre otras cosas curiosas, una relación minuciosa de los gastos hechos en Marruecos durante los nueve primeros meses de este año.

El total de esos gastos asciende a la respetable suma de 94.725.036,40 pesetas.

De esos gastos corresponden a guerra 889 millones.

Lo que demuestra, si las cifras no mienten, que Marruecos nos está costando sólo a los españoles unos nueve millones y medio mensuales."

Y en España no hay dinero. Y la guerra de Marruecos nos conviene por todos conceptos.

TRAICION

Se dice que ha sido acusado de delito de alta traición el capitán del vapor inglés *Zowther Range*, por sospecharse que ese marino ha suministrado carbón a los alemanes.

Tomó el buque un cargamento de aquella mercancía en Bockhampton (Estados Unidos) y atravesó el Estrecho de Magallanes.

Un crucero inglés se puso al habla con el *Zowther Range* en el Golfo de California, y el capitán no acertó a explicar satisfactoriamente su presencia en aquellas aguas, así como tampoco el hecho de que su calado fuese bastante inferior al indicado en los documentos de a bordo.

Un alemán menos y un español más

Recordamos y traducimos del *Emporá Federal*, de Figueras, lo siguiente:

"Con insistencia se venía diciendo, pero lo creíamos tan inverosímil que no dimos crédito a la nueva; pero hoy tenemos motivos para creer que es una realidad el hecho de que el Sr. Shittmatter deje su nacionalización alemana para hacerse español.

Ahora, cuando algunos españoles sienten ciertas simpatías por el kaiser, es cuando un súbdito de éste adopta un gesto que podrá parecer una lección. Y la verdad, nosotros hemos preguntado qué motivos podían haber influido en esta transformación, y nos hemos dicho: si el cambio quiere significar una mayor protección en caso de peligro, no lo sabemos entender, pues de poco les ha valido a los españoles de Lovaina y a los casos Torres y Montaner, de Reims, el ser súbditos de nuestro Estado ante la locura teutona.

Ahora, si el hacerse español es la consecuencia de una honda reflexión al ver el horroroso asolamiento de que han sido víctimas el Luxemburgo y la católica Bélgica, si es la consecuencia de la indignación producida por la destrucción de catedrales y fusilamiento de clérigos indefensos, comprendemos que los católicos de verdad—no como muchos que conocemos—no quieran hacerse solidarios de tanta maldad, y que eso les lleve hasta hacerse súbditos de otro país.

Y en este caso "nuestra admiración".
"No les dice nada todo eso a nuestros germanófilos?"

De un incendio

Adeje, 18 (10 15)
Director de EL PROGRESO.

Las pérdidas ocasionadas por el incendio que en este pueblo se desarrolló en el establecimiento de D. Antonio Alvarez, en la "Cruz de Tijoco", ascienden a diez mil pesetas en billetes del Banco de España y mil trescientas en mercancías.

Como los periódicos de esa Capital dicen que las pérdidas en billetes fueron mil pesetas, el dueño de dicho establecimiento me interesa haga público en EL PROGRESO esta aclaración, para subsanar el error de información cometido.

Corresponsal.



Línea Pinillos

Fecha de llegada	Vapores	Destino
27 Octubre	Miguel M. Pinillos	Habana
12 Noviembre	Conde Wifredo	Cádiz y Barcelona
14 "	Balmes	Habana
20 "	Infanta Isabel	Montevideo y Buenos Aires, por Las Palmas
29 "	Valbanera	Habana

Admiten carga y pasaje para los referidos puertos. Informará el consignatario, Antonio Cabrera de las Casas, calle de Candelaria, núm. 23.

Retrato a pluma

PANCHO VILLA

Ahí van algunos rasgos de último retrato físico y moral del tristemente célebre Pancho Villa, que actualmente se halla encrespado contra Carranza, prometiendo así un nuevo capítulo de horrores para Méjico. El autor del retrato es un corresponsal del *New York Times*, quien tuvo la suerte de charlar con el original sin que le causara daño alguno.

Es (dice) un hombre fuertemente constituido, de cinco pies de altura, con hombros de atleta y con una gran cabeza de toro. Tiene el pelo ensortijado. El cutis obscuro, un bigote negro sirve para señalar la boca más cruel que se ha visto, crueldad que se revela hasta en la sonrisa. Lo más atractivo en Villa son los ojos, grandes, brillantes y profundos... Indudablemente no son sólo ojos sino taladros que quieren llegar hasta el alma.

Un rasgo de Villa. Después de una victoria varios prisioneros federales fueron alineados delante de él.

—¡Viva Villa!—les gritó.

—¡Viva Villa!—contestaron todos.

—¡Perros! ¡Cobardes!—gritó el bandido. Ahora ¡viva Villa! porque estoy de triunfo, pero si mañana pierdo la batalla ¡viva Huertal, volviéndose al comando: te de su guardia le dijo: "Sáquelos y fusíelos. Economico lo más que pueda los tiros".

Los primeros eran diez. Entonces el comandante los alineó en dos grupos de a cinco y poniendo la boca del mauser en la cabeza del primero, tiró del gatillo, y así con dos cartuchos se mataron a diez hombres.

Parque Recreativo

Esta noche se anuncia por última vez la hermosa película que tanto gustó el día de su estreno titulada *La Vida por el Rey*.

Dicha película se exhibirá completa en cada sección.

También la simpática María Esparza nos presentará esta noche nuevos y difíciles bailes y nos cantará varios originales couplets.

En el correo de la península que llegará mañana viene contratada por esta empresa, la notable e insuperable artista enciclopédica Mis Melly-Nell, que toda la prensa le ha tributado calurosos y merecidos aplausos.

Celebramos a la empresa por tan gran adquisición.

Notas marítimas

Pasajeros

Ayer por la mañana fondó en nuestro puerto el vapor español *Hespérides* trayendo de Santa Cruz de la Palma 7 pasajeros.

—Por la tarde fondó el *Viera y Clavijo*, que trajo de San Sebastián y escalas 24 pasajeros.

Carbón

Ayer al mediodía fondó el vapor noruego *Riator*, trayendo para los almacenes de Hamilton un cargamento de carbón mineral procedente de Liverpool.

Carga

Con carga general para el comercio de esta Capital, han fondado los vapores *Hespérides* y *Viera y Clavijo*.

Frutos

Con cargamentos de frutos del país han fondado los vapores *Tanausú* y *Chasna*.

Cal

Con un cargamento de cal procedente de Pozo Negro, ha fondado el pailebot *Celaje*.

NOTICIAS

Buque de guerra.—Procedente de Las Palmas fondó esta mañana en nuestro puerto el crucero español "Reina Regente".

Correo.—Esta tarde o mañana a

Academia Teórico-Práctica de Clases Mercantiles y Segunda enseñanza.

Clases prácticas de Aritmética, Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libros, Correspondencia Comercial, Caligrafía y Taquigrafía.

Preparación para los estudios del Bachillerato y Comercio. Clases generales y particulares.

Para informes y matrícula, de 10 a 12 de la mañana y de 6 de la tarde a 10 de la noche, Ruiz de Padrón, 1 (Plaza del Príncipe).—J. Bermudo Rodríguez.

primera hora llegará a nuestro puerto, procedente de Cádiz, el vapor correo español "Reina Victoria", trayendo pasajeros, carga general y correspondencia.

Mejoría.—Ha experimentado una ligera mejoría en la enfermedad que desde hace tiempo le aqueja, nuestro estimado amigo D. Alvaro de la Oliva y Bardonny.

Crucero.—Espérase la visita a este puerto del crucero español "Cataluña".

Ejercicios de tiro.—Hoy verificarán dos compañías activas del 3.º batallón prácticas en el "Campo de las Cruces", con cartuchos de guerra; los ejercicios serán de tiro individual.

Artistas.—Esta noche llegarán de la Península la aplaudida cupletista Blanca Azucena y su Botones que con tanto éxito han actuado en la capital gaditana.

Regreso.—Ha marchado para San Miguel, la Sra. D.ª Leonor Mendoza a quien le fué practicada una operación en la Clínica del doctor Rodríguez López.

Fiesta del Arbol.—Leemos en nuestro colega *La Opinión*, de ayer:

"Ordenado por el ministerio de Fomento y acogido con gran entusiasmo por el digno Ingeniero Jefe de montes, don Arturo Ballester, en breve se celebrará en esta Capital la Fiesta del Arbol.

"A juzgar por los preparativos que el Sr. Ballester viene realizando, dicha fiesta resultará un acto verdaderamente simpático, digno de la cultura de este pueblo.

"En el mismo tomarán parte activa los Exploradores de esta Capital, que también hacen muchos preparativos."

Voluntario.—En uno de estos días marchará a Inglaterra desde donde se incorporará como voluntario al ejército en operaciones el distinguido subdito inglés, comerciante de esta plaza Robert Smith.

Deseamosle mucha suerte y un feliz regreso.

Vapor encallado.—El vapor francés "Amiral Rigault-de Genouilly", aquí muy conocido, ha encallado en aguas de Cabo Barfleur.

En su auxilio se envió al vapor "Savoie".

Paseo suspendido.—Con motivo de la lluvia que desde las últimas horas de la tarde comenzó a caer, se suspendió el paseo que anoche se debía celebrar en la plaza de la Constitución.

Memoria.—Hemos recibido la memoria del Instituto de Canarias y Sección Universitaria, correspondiente al curso pasado.

Agradecemos.

Rumores.—Con bastante insistencia corren rumores desde hace algunos días, que en esta Capital se encuentran varios de los tripulantes que componían la dotación del corsario alemán "Kaiser Wilhelm der Grosse", hundido en Río de Oro.

Abstiniéndonos de hacer comentarios, acojemos tales rumores a título de información.

Enfermas.—Hállase enferma en la vecina ciudad de La Laguna, la distinguida señora esposa de nuestro querido amigo, el Presidente de esta Diputación Provincial, D. Benito Pérez Armas.

—En esta Capital también se encuentra enferma la señora esposa de nuestro amigo el médico D. Alvaro del Río.

—Hállase también enferma en esta Capital la señora esposa de nuestro amigo el Secretario de este Juzgado municipal, D. Agustín Díaz Casanova.

A todas les deseamos una rápida curación.

De viaje.—Para la Península se ha embarcado, acompañado de su distinguida señora esposa, el Dr. D. Julián Van-Baumberghem.

Feliz viaje.

Una joven desea acomodarse en una casa buena y de poca familia. Darán razón, calle del Castillo número 22.

COGNAC TERRY

Agente general para las Islas Canarias, Ricardo González Díaz, Benavides, 24.
Representante en esta Isla, Domingo de la Rosa, San Roque, 12.

Colocación.—Una señora de cierta edad, desea encontrar colocación en una casa de corta familia o para atender a un caballero solo.
Darán razón en esta imprenta.

SALUD DE LA MUJER Conservada por las Píldoras Tocológicas DEL DR. N. BOLET 57 AÑOS DE ÉXITO!

Vagonetas
Se desea comprar CUATRO vagonetas de volquete sistema Decauville, 500 metros de vía desmontable, con dos apartaderos. Se prefiere el material ya usado estando en buenas condiciones.
Dirigirse con precios y detalles al Administrador de la Comunidad de embalses de Tahodio Viera y Clavijo 13.

Despacho de pescado
Dentro de breves días se abrirá al público un despacho de pescado fresco en la Plaza del Mercado, el cual se hallará instalado en uno de los despachos de la calle del Rosario, junto a la carnicería de Ojiva.
En dicho despacho se detallará durante todo el día pescado fresco de todas clases, desde la más fina hasta la más inferior.

EN UNA NOCHE se curan las

Almorranas

con **Hemorroides LAMBO**

Único depósito en Tenerife, Droguería de Filpes, Valentín Sanz, 24 y 13, Santa Cruz de Tenerife.

Agustín Díaz Casanova PROCURADOR Pérez Galdós, núm. 2 (a)

FOTOGRAFÍA

"Photo-Art" Benavides, 29

Esta casa ofrece a su numerosa clientela y al público en general, magníficos y económicos trabajos fotográficos en **postales, retratos de todas clases y ampliaciones con marcos de todos tamaños.**

La galería estará esmeradamente atendida por el conocido y afamado fotógrafo don Miguel Marín, y se retratará todos los días desde las 9 de la mañana a las 11, y por la tarde desde las 1 hasta las 5.

Grandes tiradas para artistas, a precios convencionales.
No confundirse con ninguna otra.
Benavides, 29 (esquina a Portier).

A los señores agricultores que deseen adquirir para la próxima cosecha semilla de patatas inglesa de la conocida por HOJA LARGA (UP TO DATE) deben dirigir con la anticipación debida sus pedidos a Manuel Cruz, San José, 8.—Santa Cruz.

Benigno Ramos PRACTICANTE

Bragueros para las disintas clases de hernias, riñones móviles, deventraciones etc, de la importante casa **Collin y C.ª, París**

la primera del mundo en estas especialidades.

Se admiten pedidos hechos conforme a medidas remitidas por dicho representante.

Precios módicos.
Horas de 3 a 4 en la «Casa de Salud Operatoria de Nuestra Sra de Lourdes».

Tintorería LA MIL COLORES Calle de Teobaldo Power, 8 Teléfono: 462

Esta casa se dedica a limpiar, teñir y planchar toda clase de ropa de lana; seda y algodón.

Se tiñe en todos los colores. Especialidad en la limpieza en seco de trajes de caballero, por el cual la ropa no pierde el brillo ni su forma primitiva. Precios sumamente baratos.

Se vende

un automóvil FORD en 2.500 pesetas. Imeldo Seris, 34, darán razón de 12 a 2.

También se vende uno torpedero en mil pesetas

Clinica operatoria. DIRECTOR: J. Rodríguez López.

Cirujía general. Garganta, nariz, oídos y ojos. Graduación de la vista

Laboratorio para análisis de sangre, de jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis.

Inyecciones del 606

Horas de consulta, en Santa Cruz, de 11 a 1 y de 3 a 5; para los pobres, lunes, miércoles y viernes, a las 12 de la tarde.

Consulta particular, a hora convenida.

Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes Robynna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)

DIRECTOR: DR. VEREMUNDO CABRERA

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).

Sifilografía.—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN

(606 Ehrlich)

Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

Rosendo González

ALFONSO XIII, 79

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería.

Grabados y monturas para piedras preciosas.

Banco Vitalicio de España COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603 BARCELONA

Pesetas

Capital suscrito. 15.000.000'00
Capital desembolsado. 3.750.000'00

Reservas en 31 de Diciembre de 1908. 26.085.296'77

Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una carrera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.

Pesetas 1.939.813'32

y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.

D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA Delegados:

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE Señores Viuda e hijos de Juan La-Roche.

EN LAS PALMAS Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.

Autorizado por la Comisaría General e Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

Bombas centrifugas. Para elevación de aguas y demás líquidos desde 1'50 metros

hasta 75 metros. Diámetro de aspiración de 1 a 15 pulgadas inglesas y de descarga de 3/4 a 15 pulgadas inglesas. Elevan desde 60 litros hasta 30 metros cúbicos por minuto. Movidas por correa desde el motor o directamente acopladas. Las hay horizontales y verticales, de alta y baja presión. Accesorios para las mismas.

Motores eléctricos. Para accionar o mover las bombas centrifugas, por correa o acoplados directamente a la bomba, desde 1/8 de H P en adelante, 110, 220 y 500 voltios.

Motores de gas y de gasolina desde 5 H P en adelante. Nuevo modelo de motor de gasolina de 2 1/2 H P.

Accesorios para transmisiones, etc., etc.

Para precios, informes y demás detalles, diríjanse a la nueva Fábrica de Hielo, establecida en la calle del Pilar, núm. 61.

Teléfono núm. 499.—Santa Cruz de Tenerife.

SOBRES BARATOS comerciales, de tarjetas de visita blancos y luto, y de oficio, muy baratos. En la imprenta de este diario.

Ramón Gil-Roldán ABOGADO

Teobaldo Power, 17, Santa Cruz de Tenerife.—San Juan, 15, La Laguna.

THE LONDON ASSURANCE
Compañía de SEGUROS de Londres
Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTIAS: EN 31 DE DICIEMBRE DE 1913
£ 5.215.995

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.

Tiene hecho el depósito que ordena la nueva ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,
Miguel Rodríguez Baeza.
Dirección: Canales, 36

REUMATICO Después de que haya usted probado todo el remedio para el Reumatismo, tome las **Pastillas Anti-Reumaticas** Del Dr. N. BOLET. Eminentes Médicos atribuyen su eficacia.

Las nuevas Tarifas de los arbitrios extraordinarios, con el 50 por 100, de rebaja acordada por el Ayuntamiento se venden en la Imprenta García Cruz San José, 36, a 30 céntimos.

MILLER, WOLFSON & Co. Ltd.
BANQUEROS
3, EDUARDO COBIAN, 3 (ANTES MARIN) Santa Cruz de Tenerife Islas Canarias

Carbón de brezo y de cok, del mejor que se consume en plaza, se sirve a domicilio con la mayor prontitud al pasar aviso al almacén de comestibles «Mi bodega», frente a la Plaza de Weyler y Parque de Artillería.

Globulógeno

Preparado a base de nucleína, hemoglobina, acanthea virilis y arrhenal.

Cuando en la anemia, clorosis, dolores menstruales, flujos, desarreglos menstruales, embarazo, lactancia, neurastenia, debilidad general, frecuentes dolores de cabeza, inapetencia y tuberculosis, no hayan encontrado mejoría, con los tantos preparados que con dicho fin se fabrican tomad el **Globulógeno** y recobraréis la salud.

De venta: Farmacia, L. Martín Espino, Norte, 7, Sta. Cruz Tenerife.

Genoveva de Bravante

Esta novela se halla de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36, a 50 céntimos.

Mesa de Billar para carambolas, se vende una, en perfecto estado de conservación. Para informes en la Imprenta García Cruz.

The Bernese Alps Milk Co.  The Bernese Alps Milk Co.

MARCA EL OSO

Leche esterilizada, concentrada con y sin azúcar

Leche higiénica por excelencia, la más acreditada en el mundo.

Esta leche de montaña se conserva por medio de la esterilización al vapor y es concentrada con toda la crema sin adición de sustancia extraña. Sustituye para todos los usos y empleos la leche fresca tal como sale del ubre de la vaca.

Esta leche se halla de venta en todas partes por ser garantizada su pureza, lo que justifica el gran consumo que en poco tiempo ha alcanzado en Tenerife.

Representante, JOSE ACUÑA, Santa Cruz.

54 Traducido para EL PROGRESO

que Rusia apoye con toda su fuerza la proposición para mediar, que presentará sir Edward Grey. De lo contrario, Austria con el pretexto de «garantías» podría alterar el status territorial de la Europa oriental.

(Firmado) *Isvolsky.*

Núm. 54

Embajador ruso en Londres a Ministro de Negocios Extranjeros ruso.

Londres, Julio 29—1914

He comunicado el contenido de sus telegramas del 28 a Sir Edward Grey. Este ha informado al Embajador alemán hoy que las conversaciones directas entre Rusia y Austria no habían dado resultado, y que los corresponsales de prensa habían dicho de San Petersburgo que Rusia estaba movilizándose en contra de Austria como consecuencia de la movilización de ésta. Grey dijo que en principio el gobierno alemán se había declarado en favor de mediación pero que le habían puesto

EL LIBRO BLANCO RUSO 49

tencias emplearan toda su influencia en sentido conciliatorio. Comunicado a embajadores rusos en Inglaterra, Francia, Austria, Hungría e Italia.

(Firmado) *Sazonof.*

Número 50

Ministro de N. E. ruso a embajadores rusos en Londres y París.

San Petersburgo, Julio 29—1914.

(Telegrama) Cuando celebré la entrevista con el embajador alemán según mi telegrama anterior no había recibido aún el telegrama de M. Schékebo (embajador ruso en Viena) del 28 de Julio.

El contenido de este telegrama significa que el gabinete de Viena rehusa aceptar un cambio directo de ideas con el gobierno ruso.

Por lo tanto no nos queda otro recurso que fiar enteramente que el gobierno británico inicie cualquier paso que considere conveniente.

Comunicado a Viena, Roma y Berlín.

(Firmado) *Sazonof.*

52 Traducido para EL PROGRESO

Núm. 53

Embajador ruso en París a Ministro Negocios Extranjeros ruso.

Paris, Julio 29—1914

(Telegrama) Para informar al presidente de la República francesa a su regreso, el ministro de Negocios Extranjeros francés ha preparado el siguiente estado describiendo la situación:

Austria temiendo ataques a su integridad territorial, aprovechó el asesinato del archiduque como un pretexto para intentar obtener garantías, para lo cual ocuparían líneas militares serbias y aun territorio serbio. Alemania apoya a Austria. La conservación de la paz depende exclusivamente de Rusia, pues la cuestión hay que «localizarla» entre Austria y Serbia; esa cuestión es el castigo de Serbia por su política anterior y obtener seguridades para el porvenir. Alemania según esto sostiene que debe ejercerse influencia moderadora en San Petersburgo. Esta sofisma ha sido refutada lo mismo en París que en Londres. En París, el Barón von Schoen

IMPRESA GARCIA CRUZ

36, San Jose, 36.

Si los señores comerciantes quieren convencerse de que encargando impresos por grandes cantidades, como hacen cuando los piden a la Península o al extranjero, salen más baratos en el país, pidan precios a la

Imprenta García Cruz

36, San José, 36.

Crónica de la Guerra Europea
Está a la venta el cuaderno 13.
Imprenta García Cruz, San José, 36.



SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin** y **Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 2, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE NOVIEMBRE

Para Cádiz (via Las Palmas)

Para Cádiz

Vapor **Hespérides**, Capitán López: los días 1 y 17.

Vapor **Delfin**, Capitán Roquette: los días 13 y 28.

Para Cádiz y Sevilla

Para Santa Cruz de la Palma

Vapor **Reina Victoria**, Capitán Maestre: los días 8 y 23.

Vapor **Hespérides**, el día 15 a las 9 de la noche.

Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.

Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz

Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen



Servicio regular de las Islas Canarias a Londres y a Dunkerque

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE

Día 8 el magnífico vapor **San Andrés** para Londres.
Día 12 el magnífico vapor **Salamanca** para Londres.
Día 22 el magnífico vapor **Sevilla** para Londres.
Día 29 el magnífico vapor **San Mateo** para Londres.

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutos, efectuando la descarga en el «Midleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES.
En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia.
Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.

SERVICIO INTERINSULAR

por los vapores **SANCHO, SAN SEBASTIÁN** y **SAN JUAN**

Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Santa Cruz de Tenerife

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descuentos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de NOVIEMBRE.

Día 7 Ardeola

14 Aguila

21 Andorinha

28 Avocet

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores **Andorinha, Aguila** y **Ardeola**, billete sencillo L. 8:8 o. Id. de ida y vuelta L. 14:14 o.

Por vapor **Avocet**, billete sencillo L. 6:6 o. Id. de ida y vuelta L. 10:10 o.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores **YEOWARD BROTHERS** Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

A los anunciantes

Como todos los días publicamos a las tres de la tarde una hoja con la primera y cuarta plana de este diario, invitamos a los anunciantes a que se aprovechen de la ocasión y publiquen sus anuncios en EL PROGRESO, pues como de la hoja hacemos una gran tirada, sus anuncios puede decirse que son leídos por todo el pueblo.

El precio, dada la gran tirada de la hoja, cuya plana de anuncios se repite luego en la edición completa, es de cinco céntimos línea; pero si las inserciones son por más de diez veces, se hacen rebajas importantes.

A poco que se fijen los señores anunciantes, comprenderán las ventajas de anunciar en EL PROGRESO, pues con motivo de los interesantes telegramas que diariamente publicamos, las dos ediciones de nuestro diario son leídas por todo el mundo

A los Pobres

Si usted está aburrido de ser pobre, y juega a la Lotería, exija que el recibo que le den de la participación que lleve en el sorteo de Navidad sea de los que vende la Imprenta García Cruz, donde se imprime este diario, y tenga la seguridad que sale de penas y escaseces.

Si no todos, casi todos los que han comprado otros años nuestros recibos han tenido la suerte de que sus billetes hayan sido agraciados con un premio.

Y no deje usted de exigir siempre nuestros recibos, que si no le marró el año pasado este año le marrará.

EL SATIRICÓN, por Petronio

La vulgaridad ha representado a este escritor como ejemplo de grosera pornografía. Era preciso, pues, que se diera a conocer al gran público para que éste rectificase su juicio y admirara el arte encantador del primer satírico del mundo clásico. El libro de Petronio es un maravilloso retrato de la decadencia romana, que presenció como espectador curioso. Petronio es uno de los personajes de la famosa novela *Quo Vadis?* Este libro y *El Satiricón* se completan. Leído uno es preciso leer el otro.

De venta en la Imprenta García Cruz, al precio de 1 peseta.

Oráculo de Napoleón.

Este libro fué propiedad exclusiva del Emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en el año 1801 por M. Sonnini en una de las tumbas reales del Alto Egipto, cerca del monte Líbico Nueva edición aumentada con la Zodiología, el Arte de decir la buena ventura y otras curiosidades.—Precio, 1 peseta.

De venta Imprenta García Cruz, Imprenta García Cruz.



Compagnie Générale Transatlantique

El magnífico vapor correo francés de 2 hélices y 12.650 toneladas

Carolina

llegará a este puerto el día 14 de Noviembre saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase 32 duros con todos los derechos incluidos

El Agente, R. García, en casa de los señores

HARDISSON HERMANOS

Para Agentes y Revendedores

Oportunidad para ganar dinero

Por un periodo limitado hacemos las siguientes ofertas:

Alfileres de corbata con piedras preciosas . . . \$ 1.50 gruesa.
Sortijas de oro enchapado 2.25 docena.
Pulseras de plata dorada 1.25 docena.
Cortaplumas muy elegantes 0.80 docena.
Yuntas para puños 1.25 gruesa de pares
Portamonedas 0.60 docena.

No vendemos menos de las cantidades estipuladas en los precios. Damos pronta atención a órdenes por correo. Dirijase a The Tropical Commercial House, P. O. Box 2110.—Nueva York.

EL LIBRO BLANCO RUSO 51

Rusia había empezado a movilizar en la frontera austriaca, y que temía que esto dificultaría una inteligencia de Austria con nosotros, tanto más cuando Austria movilizaba solamente en contra de Servia y no hacía preparaciones de ninguna especie sobre nuestra frontera. Contesté que según informes que tenía Austria estaba movilizándose sobre la frontera rusa también y que consecuentemente nosotros teníamos que hacer lo mismo. Añadí que cualquier medida que nosotros pudiéramos tomar en ningún caso estaba dirigida en contra de Alemania.

(Firmado) *Bronewsky.*

Número 52

Chargé d'affaires ruso en Servia a Ministro Negocios Extranjeros ruso.

Nish, Julio 29—1914.

El ministro búlgaro declaró hoy a Pashitch en nombre de su gobierno, que Bulgaria permanecería neutral.

50 Traducido para EL PROGRESO

Número 51

Chargé d'Affaires ruso en Berlín a ministro N. E. ruso.

Berlin, Julio 29—1914.

(Telegrama). Pregunté al secretario de Estado si había recibido una respuesta de Viena respecto a su proposición de celebrar discusiones privadas en San Petersburgo, a lo cual contestó que no.

Declara que es muy difícil para él producir efecto alguno en Viena y abiertamente menos aún. Hablando con M. Carbón (embajador en Berlín) dijo que si se ejercía demasiada presión Austria precipitaría las cosas y presentaría un «fait accompli».

El secretario de Estado me dijo que había recibido un telegrama hoy de Pourtalés, diciendo que parecía estar usted más inclinado que antes a buscar una solución aceptable para todos. Contesté que usted, desde un principio era partidario de un arreglo siempre que éste fuese aceptable no solo a Austria sino igualmente a Rusia. Dijo entonces que parecía que

EL LIBRO BLANCO RUSO 53

inútilmente trató de inducir a Francia de adoptar una acción común con Alemania hacia Rusia para conservar la paz. Se intentó lo mismo en Londres. En ambas capitales la respuesta fué que de tomar acción alguna debería ser en Viena pues lo que amenazaba provocar una guerra general era la actitud desordenada de Austria.

Francia e Inglaterra no podían ejercer influencia moderadora sobre Rusia, pues hasta el momento presente aquella potencia había demostrado una prudencia extrema, especialmente en sus consejos a Servia de aceptar todo lo que fuera posible de la nota austriaca. En apariencia Alemania ha desechado la idea de ejercer presión sobre Rusia solamente y está inclinada a una acción medidora en San Petersburgo y Viena, pero al mismo tiempo, lo mismo Alemania que Austria están dándole largas al asunto.

Austria continúa las discusiones en San Petersburgo con una lentitud manifiesta. Al propio tiempo está tomando medidas activas y si éstas son toleradas sus reclamaciones aumentarán proporcionalmente. Es muy deseable